

Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (zwanym dalej „RODO”) informujemy, iż:

Відповідно до ст. 13 пункт 1 і пункт 2 Постанови Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також про скасування Директиви 95/46 / WE (надалі іменованій «RODO») повідомляємо вам, що:

1) administratorem podanych przez Panią/Pana danych osobowych, dalej zwanych danymi osobowymi, który odpowiada za ich przetwarzanie jest Województwo Lubelskie reprezentowane przez Zarząd Województwa Lubelskiego z siedzibą przy ul. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin, www.lubelskie.pl;

Адміністратором наданих вами персональних даних (далі - персональні дані), який відповідає за їх обробку, є Люблінське воєводство в особі Правління Люблінського воєводства з місцезнаходженням за адресою: вул. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin, www.lubelskie.pl;

2) administrator danych osobowych wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się we wszystkich sprawach dotyczących przetwarzania danych osobowych oraz korzystania z praw związanych z przetwarzaniem danych osobowych, pod adresem: ul. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin, adres e-mail: iod@lubelskie.pl;

Адміністратор персональних даних призначив Інспектора із захисту даних, з яким можна зв'язатися з усіх питань, пов'язаних з обробкою персональних даних та користанням прав, пов'язаних з обробкою персональних даних, за адресою: вул. Artura Grottgera 4, 20-029 Lublin, електронна пошта: iod@lubelskie.pl ;

3) dane osobowe będą przetwarzane wyłącznie w związku z rekrutacją do udziału w projekcie pt. „*Lubelskie pomaga Ukrainie – nauka języka polskiego*” realizowanemu w ramach Osi Priorytetowej 12 Edukacja, kwalifikacje i kompetencje, Działania 12.3 Kształcenie ustawiczne w zakresie ICT i języków obcych Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020, a w przypadku uzyskania wsparcia, również w związku z realizacją ww. projektu;

Персональні дані будуть оброблятися тільки у зв'язку з набором для участі в проєкті під назвою «Люблінське допомагає Україні – навчання польської мови», що реалізується в рамках Пріоритетної осі 12 Освіта, кваліфікації та компетенції, Діяльність 12.3 Постійне навчання у сфері ІКТ та іноземних мов Регіональної оперативної програми Люблінського воєводства на 2014-2020 роки, а в разі отримання підтримки, також щодо реалізації вищевказаного проєкту;

4) Przetwarzanie moich danych osobowych jest zgodne z prawem i spełnia warunki, o których mowa art. 6 ust. 1 lit. c oraz art. 9 ust. 2 lit. g Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 – dane osobowe są niezbędne dla realizacji Regionalnego Programu Operacyjnego Województwa Lubelskiego na lata 2014-2020 na podstawie:

Обробка моїх персональних даних є законною та відповідає умовам, зазначеним у ст. 6 пункт 1 літера с, а також ст. 9 пункт 2 літера g Постанови Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 персональні дані необхідні для виконання Регіональної оперативної програми Люблінського воєводства на 2014-2020 роки на основі:

- a) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. ustanawiającego wspólne przepisy dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności, Europejskiego Funduszu Rolnego na rzecz Rozwoju Obszarów Wiejskich oraz Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz ustanawiającego przepisy ogólne dotyczące Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego, Europejskiego Funduszu Społecznego, Funduszu Spójności i Europejskiego Funduszu Morskiego i Rybackiego oraz uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1083/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 320, z późn. zm.), **розпорядження Європейського парламенту та Ради (ЄС) № 1303/2013 від 17 грудня 2013 року, що встановлює загальні положення про Європейський фонд регіонального розвитку, Європейський соціальний фонд, Фонд об'єднання, Європейський сільськогосподарський фонд для розвитку сільських територій та Європейський фонд морського та рибного господарства та встановлює загальні положення про Європейський фонд регіонального розвитку, Європейський соціальний фонд, Фонд об'єднання та Європейський фонд морського та рибного господарства та скасовує постанову Ради Європейської спільноти № 1083/2006 (Dz. Urz. UE L 347 від 20.12.2013, стор. 320, із змінами),**
- b) rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1304/2013 z dnia 17 grudnia 2013 r. w sprawie Europejskiego Funduszu Społecznego i uchylającego rozporządzenie Rady (WE) nr 1081/2006 (Dz. Urz. UE L 347 z 20.12.2013, str. 470, z późn. zm.), **постанови Європейського парламенту та Ради (ЄС) 1304/2013 від 17 грудня 2013 року про Європейський соціальний фонд та скасування Регламенту Ради Європейської спільноти № 1081/2006 (Dz. Urz. UE L 347 від 20.12.2013 р., ст. 470 зі змінами),**

- c) Ustawy z dnia 11 lipca 2014 r. o zasadach realizacji programów w zakresie polityki spójności finansowanych w perspektywie finansowej 2014–2020 (Dz. U. z 2020 r. poz. 818 z późn. zm.),

Закон від 11 липня 2014 року про принципи реалізації програм політики згуртування, що фінансуються у фінансовій перспективі 2014-2020 років (Dz. U. від 2020 року, пункт 818 зі змінами),

- d) rozporządzenia wykonawczego Komisji (UE) nr 1011/2014 z dnia 22 września 2014 r. ustanawiającego szczegółowe przepisy wykonawcze do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1303/2013 w odniesieniu do wzorów służących do przekazywania Komisji określonych informacji oraz szczegółowe przepisy dotyczące wymiany informacji między beneficjentami a instytucjami zarządzającymi, certyfikującymi, audytowymi i pośredniczącymi (Dz. Urz. UE L 286 z 30.09.2014, str. 1).

виконавчої постанови Комісії з реалізації (ЄС) № 1011/2014 від 22 вересня 2014 року, яке встановлює докладні правила реалізації Розпорядження № 1303/2013 Європейського парламенту та Ради (ЄС) щодо шаблонів для передачі конкретної інформації до Комісії та докладні положення щодо обміну інформацією між бенефіціарамі та керуючими, сертифікуючими, аудиторськими та проміжними органами (Dz. Urz. UE L 286 від 30.09.2014, стор. 1).

5) dane osobowe mogą być udostępnione podmiotom upoważnionym na podstawie przepisów prawa oraz podmiotom świadczącym usługi wsparcia i serwisu dla Urzędu, w tym usługi IT, operatorom pocztowym, kurierom z zastrzeżeniem zapewnienia odpowiedniej ochrony danych osobowych.

Персональні дані можуть бути доступні уповноваженим суб'єктам відповідно до законодавства та особам, які надають послуги підтримки та обслуговування Управління, включаючи IT-послуги, поштових операторів, кур'єрів, з дотриманням належного захисту персональних даних.

6) dane będą przetwarzane przez okres realizacji i rozliczenia RPO WL 2014-2020 oraz przechowywane przez Archiwum Zakładowe Urzędu Marszałkowskiego Województwa Lubelskiego w Lublinie przez okres archiwalny zgodnie z wymaganiami prawnymi określonymi w rozporządzeniu Prezesa Rady Ministrów z dnia 18 stycznia 2011 r. w sprawie instrukcji kancelaryjnej, jednolitych rzeczowych wykazów akt oraz instrukcji w sprawie organizacji i zakresu działania archiwów zakładowych przez 10 lat, a następnie dokumentacja zostanie poddana procedurze ekspertyzy archiwalnej. Okres przechowywania może zostać wydłużony przez Archiwum Państwowe.

Дані оброблятимуться на період впровадження та врегулювання RPO WL 2014-2020 та зберігатимуться в Архіві Управління Маршала Люблінського воєводства в Любліні на архівний період відповідно до статті з вимогами законодавства, викладеними в Постанові Прем'єр-міністра від 18 січня 2011 року про службові інструкції, єдині матеріальні переліки справ та інструкції з організації та сфери діяльності архівів підприємства протягом 10 років, а потім документація підлягає процедурі архівної експертизи. Термін зберігання може бути продовжений Держархівом.

- 7) ma Pani/Pan prawo żądać dostępu do treści podanych danych osobowych, ich sprostowania, ograniczenia przetwarzania;

Ви маєте право вимагати доступ до вмісту наданих персональних даних, їх виправлення та обмеження обробки;

6) ma Pani/Pan prawo wniesienia skargi do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych z siedzibą w Warszawie, ul. Stawki 2, gdy uznaję, iż przetwarzanie danych osobowych narusza przepisy RODO;

Ви маєте право подати скаргу до Голови Управління захисту персональних даних у Варшаві, вул. Stawki 2 якщо будете вважати, що обробка персональних даних порушує положення RODO;

7) podanie danych osobowych jest warunkiem koniecznym ubiegania się o udział w projekcie, odmowa ich podania jest równoznaczna z brakiem możliwości udzielenia wsparcia w ramach Projektu oraz udziału w prowadzonym naborze o przyznanie stypendium.

Надання персональних даних є необхідною умовою для участі у проєкті, відмова в їх наданні рівнозначна неможливості надання підтримки в рамках Проєкту та участі у конкурсі на отримання стипендії.

Obowiązek informacyjny realizowany w związku z art. 13 rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. w sprawie ochrony osób fizycznych w związku z przetwarzaniem danych osobowych i w sprawie swobodnego przepływu takich danych oraz uchylenia dyrektywy 95/46/WE (ogólne rozporządzenie o ochronie danych) zwane dalej „RODO”.

Інформаційне зобов'язання, здійснене у зв'язку зі ст. 13 Постанови Європейського Парламенту та Ради (ЄС) 2016/679 від 27 квітня 2016 року про захист фізичних осіб щодо обробки персональних даних та про вільне переміщення таких даних, а також скасування директиви 95/46/WE (загальна постанова про захист даних) іменована у подальшому „RODO”.